

## Обучение стилистике русского языка в процессе составления производственных документов

В работе инженеров, конструкторов, руководителей производства много времени отводится изучению, анализу и составлению различной документации. Это и конструкторская документация, характеризующая оборудование, устройства, приборы и технологическая, описывающая производственные процессы, и эксплуатационно-ремонтная, обучающая правилам использования готовых изделий, и организационно - распорядительные документы, информационные, рекламные и многие другие виды документов. Нередко работа с подобной документацией осложняется только потому, что в построении этих документов нет необходимой последовательности, достаточной ясности, четкости, *нет* необходимых подробностей, или, наоборот, они перегружены имуществом для пользователя сведениями.

Особенно большие трудности возникают, как правило, при разработке производственных документов, что обусловлено в первую очередь недостатком специальных знаний у составителей. Инженер обычно, хорошо зная технику, конструирование, технологию, организацию производства, нередко плохо владеет законами построения и стилистического оформления документов. Редактор же, имея эти знания, не может самостоятельно составлять технические документы, не будучи специалистом производства.

Устранение непроизводительных затрат времени в процессах составления и использования документов требует разумного сочетания формализации и творчества, требует, с одной стороны, ознакомления составителей документов с наиболее общими законами восприятия документов, с другой - и в этом главная задача настоящего издания - формулирования и систематизации общих правил и норм составления основных производственных документов и иллюстрации их конкретными примерами и схемами.

Функциональные стили русского языка обслуживают разные стороны жизни общества: науку и технику, прессу, радио и телевидение, делопроизводство, общение культурных людей.

Употребление литературного языка в каждой из этих областей накладывает на него определенный отпечаток. Соответственно этому выделяют несколько функциональных стилей русской литературной речи: научный, официально-деловой, публицистический, обиходно-бытовой.

Каждый функциональный стиль реализуется в речевых жанрах - конкретных видах текстов, обладающих, с одной стороны - специфическими чертами, отличающими друг друга, а с другой - общностью, которая обусловлена принадлежностью некоторой группы жанров к одному функциональному стилю;

Научный стиль, свойственный научной сфере человеческой деятельности, отличается общими чертами, вытекающими из особенностей научного мышления; отвлеченностью и строгой логичностью изложения; а также рядом частных черт. Так, и здесь используется преимущественно стилистически нейтральная и книжная лексика; отчетливо выражены тенденции к однозначности употребляемых слов и терминов, к объективности и вместе с тем сложности синтаксических построений, отражающих логические структуры научного мышления. Некоторые словесные сочетания употребляются в научном стиле особенно часто и поэтому приобретают свойства оборотов - клише.

Внешней приметой многих научных текстов, в особенности из области математики; физики, химии и других естественных наук, является использование символов (X, Y, Z), формул и разного рода графических рисунков (графиков, схем).

В научном стиле можно выделить такие речевые жанры: статья, монография, учебник, рецензия, обзор, аннотация, научный комментарий текста, лекция, доклад на специальные темы.

В данной работе предлагается ряд производственных документов, например: документы для разработчика и изготовителя (назначение общего требования к составлению,

изложению и оформлению), технические требования метода контроля (испытания, анализа измерений), транспортирование и хранение документов для потребителя (назначения общего требования к составлению), техническое обслуживание, правила хранения, инструкция по техническому обслуживанию.

### **Рассмотрим несколько видов документов.**

#### **1. Документы для разработчика и изготовителя.**

##### **Назначение. Общие требования к составлению, изложению и оформлению.**

Конструкторские документы, выполняемые разработчиком, передают информацию о разработке или изготовлении изделия. Они описывают состав и устройство изделия, порядок его контроля, приемки, эксплуатации и ремонта. Они бывают графические и текстовые. К графическим документам относятся разного рода чертежи (сборочный, общего вида, схема). К текстовым – разного рода перечни (спецификация, определяющая состав сборочной единицы, комплекса или комплекта, ведомость спецификаций, ведомость ссылочных документов и др.) подготовка которых несложна, и пояснительная записка, технические условия, а также эксплуатационные документы (техническое описание, инструкция по эксплуатации и др.), построение которых определено стандартами и неписанными правилами.

В зависимости от того, на какой стадии разработки составляются документы, их подразделяют на проектные (технические предложения, эскизный и технический проект) и рабочие (рабочая документация).

Текстовые документы могут содержать в основном сложной текст (технические условия, технические описания, паспорта расчета, пояснительные записки, инструкции и т.п.) или текст.

#### **2. Технические условия.**

Технические условия (ТУ) – неотъемлемая часть комплекта технической документации на продукцию (изделие, материал, вещество и т.п.), существенно влияющая на качество ее изготовления. Их разрабатывают при отсутствии государственных, республиканских и отраслевых стандартов технических условий, распространяющихся на данную продукцию, а также когда нужно дополнить или уничтожить требования этих стандартов.

Требования, устанавливаемые в ТУ, должны быть не ниже требований действующих стандартов на данную продукцию, и не должны противоречить требованиям стандартов и ТУ на сырье, полуфабрикаты и комплектующие изделия.

ТУ должны содержать разделы, расположенные в определенной последовательности:

вводная часть;

технические требования;

правила приемки; и т.д.

#### **3. Транспортирование и хранение.**

При изложении требований к транспортированию следует указывать условия транспортирования, в том числе вид транспортных средств (крытые или открытые вагоны, трюмы или палубы судов, закрытые автомобили, воздушный транспорт и т.п.), способы крепления и укрытия продукции должны быть указаны в требованиях, связанных с особенностями ее погрузки и выгрузки, а также обращение с продукцией после транспортирования (например, необходимость выдержки в нормальных условиях после транспортирования при отрицательных температурах, порядок расконсервации и т.п.).

Порядок расположения и изложения требований определяют в зависимости от характера конкретной продукции.

#### **2. Документы для потребителя.**

##### **1. Назначение. Общие требования к составлению.**

Документы, предназначенные для потребителя, содержат информацию, позволяющую ему правильно использовать изделие, проводить его техническое обслуживание, транспортировать, хранить и монтировать. Разумеется, требуется изучение пользователем самого изделия, а значит, необходимые сведения о его устройствах и технических характеристиках.

Эти документы включают в себя рекламные – промышленные каталоги, на основе которых потребитель знакомится с предлагаемым ассортиментом изделий и принимает

решение о выборе и заказе наиболее подходящего оборудования, эксплуатационные – техническое описание, инструкция по эксплуатации, инструкция по техническому обслуживанию, паспорт и др.

## 2. Типичные ошибки в тексте.

Важнейшим требованием к тексту производственного документа является его содержательность и осмысленность, постоянное сообщение пользователю новой для него информации. С этой точки зрения не выдерживает критики такой, например, текст: «Техническое обслуживание прибора проводится квалифицированным инженерно – техническим персоналом с целью обеспечения его работоспособности в период эксплуатации».

Между тем, надо указать, какая именно требуется квалификация, назвать условия, которые обеспечивают «работоспособность в период эксплуатации» - и пункт оказался бы полезен пользователю.

### Обратим внимание на структуру предложения некоторых документов.

Неправильно	Правильно
1. Эксплуатация прибора должна производиться в соответствии с паспортом.	1. Эксплуатация прибора должна производиться в соответствии с требованиями, указанными в паспорте.
2. Испытание на устойчивость к воздействию температуры окружающего воздуха.	2. Испытание на устойчивость к воздействию окружающего воздуха в интервалах температуры...
3. Входное сопротивление прибора должно быть не менее на частоте в 70 МГц.	3. Входное сопротивление прибора не должно быть менее...
4. Порядок контроля и приемки должен производиться согласно табель 2.	4. Контроль и приемка должны производиться согласно табл.2.
5. Изделия должны быть уложены в ящики из картона гофрированного и т.д.	5. На частоте 70 МГц. 6. Изделия должны быть уложены в ящики из гофрированного картона и т.д.

Как видно из вышеизложенного важнейшую роль в достижении эффективности производственного документа играют принципы и методика построения текста. К ним относятся:

1. Порядок изложения.
2. Работа над абзацем.
3. Работа над предложением.
4. Слово и словосочетание.

1. Порядок изложения – это процесс познания, который сообщает сведения в той последовательности, по которой изучает, познает пользователь документы.

2. Работа над текстом.

Деление текста на абзацы имеет большое практическое значение, она управляет ходом чтения, помогает читающему делать небольшие остановки на границе микротема. Абзацы не должны быть слишком большими по объему, так как это затрудняет чтение.

3. Слово и словосочетание.

Что касается словосочетаний, то здесь есть две тенденции.

Первое – в любом деловом тексте можно использовать стандартные формы. Применение лишних предлогов (в порядке исключения, в связи с необходимостью и т.д.). Использование стандартных фраз значительно ускоряет составление документов.

Второе – сокращение текстов путем замены сложных предложений простыми, ликвидация причастных, деепричастных оборотов заменить словами: «должен», «следует», «необходимость».

В документах должны применяться только установленные стандартами научно-технические термины, обозначения и определения или общепринятые в научно-технической литературе.

## Литература

1. М.Д. Феллер., Ю.А.Полторак. Составление текстовых производственных документов. М., Издательство стандартов, 1990.
2. А.М. Земский., С.Е. Крючков. Русский язык. В двух частях. Издательство «Академия», 1998.
3. Н.В. Костромино., К.А. Николоева., Ставская Г.М. Русский язык. В двух частях. М., Изд. «Правоведение», 1989.